

УДК 811.161.1+372.8
ББК 81.2+74.26

Г.А. Асонова

**ГРАММАТИКО-
КОММУНИКАТИВНЫЕ
УПРАЖНЕНИЯ
С ЭЛЕМЕНТАМИ ИГРЫ
КАК СПОСОБ АКТИВИЗАЦИИ
ВЛАДЕНИЯ РУССКИМ
ЯЗЫКОМ
КАК ИНОСТРАННЫМ**

Статья посвящена игровым грамматико-коммуникативным упражнениям на уроках на начальном этапе обучения как способу активизации пассивного владения русским языком как иностранным. Цели обучения не ограничиваются простым усвоением лингвистических знаний. Они ориентированы на развитие творческой индивидуальности учащихся и являются средством формирования их коммуникативной компетенции, чему способствует игровой метод. В статье представлены примеры игровых упражнений, способствующих усвоению грамматических и коммуникативных умений, развитию критического мышления учащихся, улучшению и закреплению знаний русского языка в условиях ситуаций, приближенных к реальности.

Ключевые слова: *начальный этап обучения, грамматические игры, коммуникативные игры, коммуникативная направленность обучения, навыки и умения обучения, активизация пассивного владения, приемы обучения, речевая деятельность, языковой барьер, языковая догадка.*

Асонова Галина Анатольевна – ассистент кафедры русского языка и общеобразовательных дисциплин № 2 Российского университета дружбы народов

Тел.: +7-916-301-53-53
E-mail: asonova.galina@yandex.ru

© Асонова Г.А., 2013.

Целью настоящей статьи является попытка рассмотреть учебные грамматико-коммуникативные игры как способ активизации пассивного владения языком на начальном этапе обучения русскому языку как иностранному. Начальный этап обучения является во многом определяющим для студентов-иностранцев, изучающих русский язык, так как на этом этапе происходит формирование основных механизмов речевой деятельности и овладение основами языка. При этом обучение русскому языку как иностранному организуется на преподавании его грамматической системы, что является необходимым и значимым в методике преподавания. Без осуществления практического применения знаний грамматических категорий иностранные слушатели не могут выражать свои мысли в общении на изучаемом языке и осуществлять коммуникацию. Однако выполнение традиционных грамматических, языковых, лексических, тренировочных и других типов упражнений на уроках РКИ не всегда оказывается достаточным для развития коммуникативных навыков и умений учащихся. В современной методике преподавания РКИ рекомендуется применять активные методы обучения, которые основаны на выполнении заданий для формирования грамматических и коммуникативных навыков в игровой форме. Автор данной статьи видит своей задачей показать возможности грамматической игры как важного инструмента формирования коммуникативной компетенции учащихся. *Актуальность* настоящей статьи

объясняется способностью игры грамматико-коммуникативного характера переводить языковые знания учащихся из стадии пассивного владения языком в стадию его активного употребления, что играет большую роль в современном обучении РКИ.

Для развития коммуникативных навыков учащихся важно строить обучение на коммуникативно значимых высказываниях и знаниях грамматической системы языка. Опыт работы на подготовительном факультете РУДН при обучении русскому языку с нуля показывает, что организация аудиторных занятий по РКИ с учетом коммуникативных потребностей учащихся является одним из способов повышения эффективности обучения языку, преодоления языкового барьера учащихся.

Коммуникативная практика по русскому как иностранному основывается на хорошей грамматической подготовке студентов. Роль грамматики как раздела науки о языке велика. Она занимает центральное место в системе обучения русскому языку на начальном этапе и играет ведущую роль на протяжении всего процесса обучения. Однако подача грамматического материала может осуществляться при помощи применения игры в процессе обучения РКИ. Игра снимает напряженную обстановку в классе, вызывает положительные эмоции, развивает критическое мышление учащихся и позволяет им воспринимать трудные грамматические упражнения в ситуациях живого диалога. В процессе выполнения игровых заданий учащиеся чувствуют себя наблюдателями за происходящей ситуацией, которую они обязаны назвать, рассказать, объяснить. Поставленные в условия игры, учащиеся вынуждены выйти из состояния пассивного восприятия информации и принимать какие-либо активные речевые действия.

Важно отметить некоторые недостатки пассивного владения языком. Использование учебника как основного источника языковых знаний объясняет некоторое отставание учащихся в области умений аудирования и говорения по сравнению с чтением. В области грамматических структур возможны затруднения при комбинировании и применении грамматических категорий в речи и при продуцировании текстов собственного содержания (монологов), участия в диалогах с носителями языка. В области лексики могут быть недостаточно усвоены сочетаемость слов, звуковой образ слова, сфера употребления лексических единиц. Речевые средства не всегда могут быть верно соотнесены с ситуациями общения. Речевое поведение учащихся характеризуется попытками использовать анализ как при восприятии, так и при продуцировании речи. Следствием этого является отсутствие необходимой готовности учащихся принимать участие в речевом общении.

При овладении русским языком как иностранным на начальном периоде обучения у учащихся закладывается большая база грамматического и лексического материала, которая приносит ощутимую пользу учащимся в дальнейшем процессе овладения навыками и умениями коммуникации [Шукин, с. 433]. Так называемое пассивное владение языком дает возможность студентам при работе с текстом вычленять нужную

информацию, делать перевод текста, распознавать грамматические и лексические единицы, устанавливая смысловые связи, что значительно облегчает последующую работу при обучении говорению.

При переходе к активному овладению русским языком как иностранным большое значение для учащихся имеет усвоение норм речевого поведения на материале определенных тем и ситуаций, при которых усваивается не только лингвистический аспект речепорождения, но и социально-ролевой и национально-культурный аспекты, повышается уровень коммуникативной компетенции. Как известно, главная цель обучения РКИ состоит в том, чтобы научить иностранных студентов пользоваться грамматическими средствами языка практически. Усвоение каждой грамматической единицы направлено на расширение возможностей иностранного студента в применении различных грамматических правил, интенций и смыслов в практике речи. Формирование грамматической компетенции – процесс длительный и трудоемкий, поскольку каждая конструкция и каждая форма должны быть усвоены учащимися на уровне навыка. Выполнение специальных упражнений с элементами игры помогут тренировать грамматические навыки. Рассмотрим, к примеру, следующие игровые задания грамматико-коммуникативного плана.

Игра *«Найди предмет»*.

Цель задания – тренировка употребления предлогов места.

Ход игры: необходима картинка с изображением комнаты. Ведущий (один из учащихся) сообщает, что он «спрятался» где-нибудь на картинке, записывает на бумаге, куда он спрятался, и отдаёт её преподавателю. Остальные учащиеся начинают его искать, рассматривая картинку и задавая ведущему общие вопросы, как, например:

- Ты под столом?
- Ты у окна?
- Ты около доски?

и т.д. ...

Выполнение этого упражнения поможет учащимся закрепить навыки употребления предлогов.

Игра *«Выполни просьбу»*.

Цель задания – тренировка употребления времен глагола и форм императива, а также косвенной речи.

Ход игры: задание заключается в выполнении команд с комментариями. Играют по 3 студента: 1 учащийся отдаёт команду второму, 2 учащийся ее выполняет и говорит вслух, что он делает, 3 учащийся описывает действия второго, применяя косвенную речь.

1 учащийся: *«Играй в волейбол!»*

2 учащийся: *«Я играю сейчас в волейбол».*

3 учащийся: *«Он сказал, что он играет в волейбол».*

Задание усложняется, если первый учащийся скажет: *«Я хочу, чтобы ты поиграл в волейбол»*. Второй подтвердит: *«Я буду играть в волейбол»*. Третий учащийся, проанализировав ситуацию, скажет, что первый

студент попросил другого студента поиграть в волейбол, и последний согласился.

Задача преподавателя состоит в том, чтобы заранее предусмотреть конструкции, которыми студенты могут воспользоваться во время игры, и написать эти конструкции в качестве моделей на доске, проговорить их со студентами, и лишь потом начинать игру. Дополнительно студентам можно раздать карточки, на которых будут указаны глаголы, которые должны быть использованы в игре.

Задача студентов состоит в том, чтобы внимательно выслушать преподавателя, проговорить вместе с ним необходимые конструкции и принять участие в учебной игровой деятельности с использованием предложенных глаголов.

Такие учебные игры помогают студентам сформировать и активизировать навыки грамматически правильной речевой организации. Однако выполнение данных упражнений не всегда может принести желаемый результат, вследствие того, что учащийся не имеет достаточного времени на практику говорения, не задействовано его критическое мышление и нет необходимых предпосылок для речевой деятельности в рамках предложенных ситуаций. Поэтому важно применять ролевые игры или игры проблемно-коммуникативного характера, способствующие развитию коммуникативных навыков и умений учащихся.

Так, например, можно выделить следующую игру «*Составь высказывание*».

В игре принимает участие любое количество студентов. Задача первого игрока – сказать слово, другого – повторить это же слово, добавив другое слово, которым может являться другая грамматическая форма и так далее, пока студенты не получат целостную коммуникативно значимую фразу. Целью игры является развитие навыков составления студентами грамматически правильных предложений. Когда учащиеся дополняют рассказ новыми конструкциями, они не должны при этом повторять слова, которые уже были произнесены. Вот возможный вариант построения высказывания:

1 студент: *Я...*

2 студент: *Я бы...*

3 студент: *Я бы хотел...*

4 студент: *Я бы хотел понять...*

5 студент: *Я бы хотел понять, почему...*

6 студент: *Я бы хотел понять, почему летом...*

7 студент: *Я бы хотел понять, почему летом люди...*

8 студент: *Я бы хотел понять, почему летом люди едут...*

9 студент: *Я бы хотел понять, почему летом люди едут отдыхать...*

10 студент: *Я бы хотел понять, почему летом люди едут отдыхать на море...*

11 студент: *Я бы хотел понять, почему летом люди едут отдыхать на море, когда...*

12 студент: *Я бы хотел понять, почему летом люди едут отдыхать на море, когда можно...*
и т.д.

Называя слова, учащиеся должны стараться мгновенно продумать возможную коммуникативную интенцию. Проведение игры считается успешным, если студенты справились с поставленной задачей.

Аналогичной игрой является игра «*Придумай историю*», целью которой является построение истории с использованием грамматически правильных структур. Каждый учащийся повторяет слова предыдущего игрока и добавляет свои четыре (пять, шесть и т.д.) слова. Студенты фиксируют высказанные предложения. Задача студентов – построить грамматически правильные высказывания. Например:

1 студент: *Даже если ты там...*

2 студент: *Даже если ты там с моим братом Лукасом учишься...*

3 студент: *Даже если ты там с моим братом Лукасом учишься в Москве в университете...*

4 студент: *Даже если ты там с моим братом Лукасом учишься в Москве в университете РУДН на подготовительном факультете, я...*

5 студент: *Даже если ты там с моим братом Лукасом учишься в Москве в университете РУДН на подготовительном факультете, я бы хотел понять, почему...*

6 студент: *Даже если ты там с моим братом Лукасом учишься в Москве в университете РУДН на подготовительном факультете, я бы хотел понять, почему ты не сказал, что...*

7 студент: *Даже если ты там с моим братом Лукасом учишься в Москве в университете РУДН на подготовительном факультете, я бы хотел понять, почему ты не сказал, что ты не учил все...*

8 студент: *Даже если ты там с моим братом Лукасом учишься в Москве в университете РУДН на подготовительном факультете, я бы хотел понять, почему ты не сказал, что ты не учил все правила русского языка, а...*

9 студент: *Даже если ты там с моим братом Лукасом учишься в Москве в университете РУДН на подготовительном факультете, я бы хотел понять, почему ты не сказал, что ты не учил все правила русского языка, а только гулял и общался с друзьями...*

10 студент: *Даже если ты там с моим братом Лукасом учишься в Москве в университете РУДН на подготовительном факультете, я бы хотел понять, почему ты не сказал, что ты не учил все правила русского языка, а только гулял и общался с друзьями и смотрел телевизор каждую среду...*

и т.д.

По мнению преподавателя РКИ О.П. Рассудовой, формирование коммуникативной компетенции основывается на деятельности, при которой студентам необходимо участвовать в диалоге, реагировать на те или иные высказывания, задаваемые в учебной ситуации, задействовать свое критическое мышление, учиться разрешать разнообразные комму-

никативные проблемы, используя усвоенные лексико-грамматические средства [Рассудова, с. 97.]. При осуществлении коммуникации важно, чтобы слушатели научились сосредоточиться на содержании высказывания.

Следующая игра «*Продолжай задавать вопросы*» вызывает у студентов эмоциональное и интеллектуальное напряжение, способствуя активизации усвоенного лексико-грамматического материала.

Задача студентов – поочередно задавать вопросы друг другу и в ответ на вопрос переспрашивать своего собеседника. Например:

1 студент: *Как твои дела сегодня?*

2 студент: *Как мои дела?*

3 студент: *Почему ты спрашиваешь?*

4 студент: *Почему ты не отвечаешь?*

5 студент: *С какой целью ты приехал изучать русский язык в Москве?*

6 студент: *Почему ты хочешь знать?*

7 студент: *Зачем ты купил молоко вчера?*

8 студент: *Как зовут твою сестру?*

9 студент: *Как зовут мою младшую сестру?*

и т.д.

Если на заданный вопрос студент дает ответ вместо вопроса, то он проигрывает. В игре не должно быть положительных или отрицательных конструкций; только вопросительные предложения.

Важной является также игра с применением доски. Например, на начальном этапе обучения при обучении рода, можно провести следующую игру «*Слово какого рода?*»:

Преподаватель делит учащихся на две команды. Доска разделяется на колонки, в которые учащиеся вписывают слова, предлагаемые преподавателем. Если слово женского рода, оно должно быть записано в колонку для женского рода, если слово мужского рода – в соответствующую колонку, если слово среднего рода – в колонку для среднего рода. Игра вызывает большой интерес, развивает командный настрой, сближает участников игры. По окончании игры преподаватель подсчитывает результаты: за каждое слово дается один балл. Если слово написано в неправильную колонку, тогда команда не получает балла. Выигрывает та команда, которая получает больше баллов. Эту игру можно проводить не только на тему категории рода в русском языке, но и на изучение сравнительной степени прилагательных и некоторые другие грамматические темы по выбору преподавателя.

Грамматико-коммуникативные обучающие игры обеспечивают формирование у учащихся коммуникативных навыков и умений. Учебная игра на уроках РКИ способствует активизации языковых знаний. Основными источниками активности в обучении являются цели, интересы, мотивы учащихся. Эффективность игрового обучения во многом зависит от того, насколько успешно удастся использовать уже сформированные речевые навыки и языковой запас учащихся для формирования

новых умений. Тренировка грамматических форм в виде определенных типов высказываний через игру позволяет реализовать коммуникативную направленность в обучении, а речевые образцы могут выступать в качестве моделей для построения однотипных фраз путем варьирования их грамматических компонентов и лексического содержания. Грамматические игры являются необходимым инструментом формирования коммуникативной компетенции учащихся. Данные упражнения характеризуются своей динамичностью, мотивирующей речевую деятельность учащихся. Использование на начальном этапе обучения учебных игр способствует активизации усвоения владения русским языком как иностранным и развитию коммуникативных навыков и умений учащихся.

Литература

Рассудова О.П. Способы активизации пассивного владения языком. М., 1983.

Шукин А.Н. Обучение речевому общению на русском языке как иностранном: учеб.-метод. пособие для преподавателей русского языка как иностранного. М., 2012.